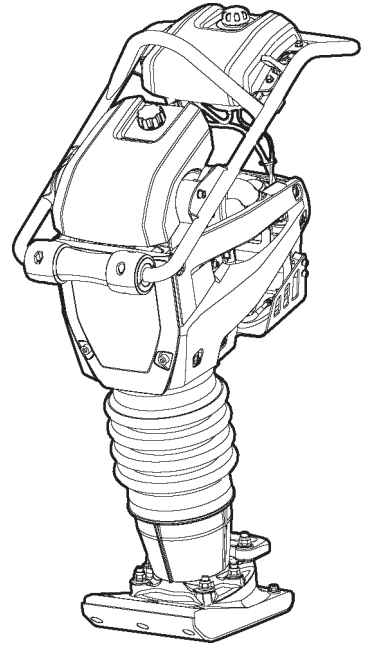


Säkerhetsinstruktion och instruktionsbok Vibratorstamp



Innehåll

Inledning	5
Om säkerhetsinstruktionen och bruksanvisningen	5
Säkerhetsinstruktioner	6
Säkerhetssymboler	6
Personliga försiktighetsåtgärder och utbildning	6
Personlig skyddsutrustning	6
Droger, alkohol eller läkemedel	6
Drift, säkerhetsåtgärder	6
Transport, säkerhetsåtgärder	10
Underhåll, säkerhetsåtgärder	10
Förvaring, säkerhetsåtgärder	11
Översikt	12
Konstruktion och funktion	12
Maskinens huvuddelar	12
Dekaler	13
Typskylt	13
Ljudnivådekal	14
Varningsdekal - Komprimerat fjäderpaket	14
Ljudnivådekal	14
Lyftpunktsmärkning	14
Säkerhetsdekal, läs bruksanvisningen	14
Bränsledekal	14
Dekal, luftfilterindikator	14
Startdekal på bränsletanken	19
Startdekal	19
Dekal, choke och primerpump	15
Dekal, oljeindikator	15
Transport	15
Lyftning	16
Drift	16
Start och stopp	16
Innan du startar	16
Innan du startar	18
Start av motorn	18
Drift	18
Startdekal	19
Startdekal på bränsletanken	19
När du tar rast	20
Underhåll	20
Rengöring av maskinen	20
Var 10:e drifttimme (dagligen)	20
Kontroll av motorn	21
Kontrollera luftfilterindikatorn	21
Kontroll av oljenivån i fjäderbenet	21
Kontrollera och rengör luftfiltret	21
Kontroll av bultförband	22
Efter de första 20 drifttimmarna	22
Kontrollera och rengör luftfiltret	22
Byte av olja i fjäderbenet	22
Var 100:e drifttimme (varje vecka)	23

Kontroll av tändstiftet.....	23
Var 500:e drifttimme (årligen)	23
Kontroll av huvreglaget.....	23
Kassering	23
Förvaring	23
Tekniska specifikationer	24
Maskindata.....	24
Buller- och vibrationsdeklaration.....	24
Buller- och vibrationsdata.....	25
Osäkerhet, ljudvärde.....	25
Dimensioner.....	26
EG-försäkran om överensstämmelse	27
EG-deklaration om överensstämmelse (EG-direktiv 2006/42/EG)	27

Inledning

Tack för att ni valt en produkt från Atlas Copco. Sedan 1873 har vi arbetat med att hitta nya och bättre sätt att tillgodose våra kunders behov. Vi har under årens lopp utvecklat nyskapande och ergonomiska produktlösningar som har hjälpt kunderna att förbättra och rationalisera det dagliga arbetet.

Atlas Copco har ett starkt globalt försäljnings- och servicenät med kontor och återförsäljare runt om i världen. Våra experter är välutbildade yrkesmän med omfattande produktkännedom och praktisk erfarenhet. Vi kan stå till tjänst med produktsupport och expertkunskap i alla delar av världen så att våra kunder alltid kan arbeta så effektivt som möjligt.

För mer information besök: www.atlascopco.com

Construction Tools EOOD

7000 Rousse

Bulgaria

Om säkerhetsinstruktionen och bruksanvisningen

Syftet med säkerhetsinstruktionen och bruksanvisningen är att ge dig kunskap om hur du använder maskinen på ett effektivt och säkert sätt. Instruktionerna innehåller även råd och information om hur regelbundet underhåll av maskinen ska utföras.

Innan du använder maskinen för första gången måste du läsa igenom dessa instruktioner noggrant och vara säker på att du förstår dem helt och fullt.

Säkerhetsinstruktioner

För att minska risken för att du själv eller andra ska råka ut för allvarliga skador eller dödsfall bör du läsa och förstå denna Säkerhetsinstruktion och bruksanvisning innan du installerar, använder, reparerar, underhåller eller byter tillbehör på maskinen.

Sätt upp denna Säkerhetsinstruktion och bruksanvisning på arbetsplatsen, dela ut kopior till de anställda och se till att alla läser den innan de använder eller utför service på maskinen. Endast avsedd för yrkesmässig användning.

Dessutom ska användaren eller användarens arbetsgivare genomföra en bedömning av de specifika risker som kan förekomma varje gång maskinen är i drift.

Ytterligare instruktioner gällande motorn återfinns i tillverkarens motormanual.

Säkerhetssymboler

Signalorden Fara, Varning och Varsamhet har följande betydelser:

FARA	Indikerar en överhängande farlig situation som – om den inte undviks – kommer att leda till dödsfall eller allvarlig personskada.
VARNING	Indikerar en farlig situation som – om den inte undviks – kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.
OBSERVERA	Indikerar en farlig situation som – om den inte undviks – kan leda till lindrig eller måttlig personskada.

Personliga försiktighetsåtgärder och utbildning

Endast behörig och utbildad personal får använda maskinen eller utföra underhåll på den. De måste vara fysiskt kapabla att kunna hantera maskinens volym, vikt och kraft. Använd alltid sunt förnuft och gott omdöme.

Personlig skyddsutrustning

Använd alltid godkänd skyddsutrustning.

Maskinanvändarna och alla andra personer som vistas inom arbetsområdet måste bära minst följande skyddsutrustning:

- Skyddshjälm
- Hörselskydd
- Slagtåliga skyddsglasögon med sidoskydd
- Andningskydd, vid behov
- Skyddshandskar
- Lämpliga skyddsskor
- Lämplig arbetsoverall eller liknande kläder (inte löst sittande plagg) som täcker armar och ben.

Droger, alkohol eller läkemedel

▲ VARNING Droger, alkohol eller läkemedel

Droger, alkohol och läkemedel kan påverka ditt omdöme och koncentrationsförmåga. Dålig reaktionsförmåga och felbedömningar kan leda till allvarliga olyckor eller dödsfall.

- ▶ Använd inte maskinen när du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller läkemedel.
- ▶ Personer som är påverkad av alkohol, droger eller läkemedel får inte använda maskinen.

Drift, säkerhetsåtgärder

▲ FARA Explosionsrisk

En varm maskin eller ett hett avgasrör som kommer i kontakt med sprängämnen kan orsaka en explosion. Arbete med vissa material kan generera gnistor och antändning. Explosioner kan orsaka allvarliga personskadorna eller dödsfall.

- ▶ Använd aldrig maskinen i explosiva miljöer.
- ▶ Använd inte maskinen nära brännbara material, ångor eller damm.
- ▶ Kontrollera att det inte finns några okända gaskällor eller sprängämnen i närheten.
- ▶ Undvik kontakt med det heta avgasröret eller maskinens underdel.

▲ FARA Brandrisk

Om maskinen börjar brinna kan detta orsaka skador.

- ▶ Använd i första hand en pulversläckare av ABE-typ. Annars kan också en kolsyresläckare av BE-typ användas.

▲ FARA Faror med bränsle

Bränslet är mycket lättantändligt. Bensinångorna kan explodera om de antänds och orsaka allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Skydda huden från att komma i kontakt med bränslet. Rådgör med sjukvårdspersonal om bränsle trängt in i huden.
 - ▶ Ta aldrig av tanklocket eller fyll på bränsletanken när maskinen är varm.
 - ▶ Blanda bränslet och fyll på bränsletanken utomhus eller på en ren och väl ventilerad plats där det inte finns gnistor eller öppna lågor. Fyll bränsletanken på ett avstånd av minst tio meter (30 feet) från den plats där maskinen ska användas.
 - ▶ Lossa tanklocket långsamt så att trycket sjunker.
 - ▶ Överfyll inte bränsletanken.
 - ▶ Se till att tanklocket är påskruvat när maskinen används.
 - ▶ Undvik att spilla bränsle på maskinen, torka av eventuellt bränslespill.
 - ▶ Sök regelbundet efter eventuellt bränsleläckage. Använd inte maskinen om den läcker bränsle.
 - ▶ Använd inte maskinen i närheten av material som kan skapa gnistor. Avlägsna alla varma eller gnistbildande anordningar innan maskinen startas.
 - ▶ Rök inte när du fyller på bränsle, använder eller utför underhåll på maskinen.
 - ▶ Förvara endast bränslet i en godkänd behållare avsedd för ändamålet.
 - ▶ Använda bensin- eller oljebehållare måste tas om hand och återlämnas till säljstället.
 - ▶ Använd aldrig fingrarna för att leta efter läckage.
- ▶ Stå stadigt och håll alltid i maskinen med bägge händerna.
 - ▶ Starta inte maskinen när den ligger på marken.
 - ▶ Gränsla aldrig maskinen så att ett ben är placerat över handtaget.
 - ▶ Slå aldrig på eller på annat sätt missbruka utrustningen.
 - ▶ Kontrollera regelbundet att maskinen inte är sliten. Kontrollera också om det finns några tecken på skador eller synliga sprickor.
 - ▶ Var uppmärksam och fokuserad på arbetsuppgiften.

▲ VARNING Oförutsedda rörelser

Maskinen utsätts för hög belastning under drift och kan efter en viss tids användning gå sönder på grund av materialutmattning. Om maskinen går sönder eller fastnar kan detta leda till plötsliga eller våldsamma rörelser som kan orsaka personskador. Skador kan även uppstå om användaren tappar balansen eller halkar.

- ▶ Se till att du alltid står stadigt med fötterna lika brett isär som dina axlar och med kroppen i balans.
- ▶ Kontrollera alltid utrustningen före användning. Använd inte utrustningen om du misstänker att den är skadad.
- ▶ Se till att handtagen är rena och fria från smörjfett och olja.
- ▶ Håll fötterna på avstånd från stampfoten.

▲ VARNING Faror med damm och ångor

Damm och/eller ångor som uppstår eller sprids vid användning av maskinen kan orsaka allvarliga permanenta sjukdomar i andningsvägar, andra sjukdomar eller fysiska skador (till exempel silikos eller andra obotliga och potentiellt dödliga lungsjukdomar, cancer, fosterskador och/eller hudinflammationer).

Vissa typer av damm och ångor som uppstår vid packningsarbete innehåller substanser kända av delstaten Kalifornien och andra myndigheter för att orsaka sjukdomar i andningsvägar, cancer, fosterskador eller andra fortplantningsskador.

Exempel på sådana kemikalier är:

- Kristallin kiseldioxid, cement och andra produkter för murning.
- Arsenik och krom från kemiskt behandlat gummi.
- Bly från blybaserade målarfärger.

Damm och ångor i luften kan vara osynliga för blotta ögat. Lita därför inte på att kunna se om det finns damm eller ångor i luften.

Vidta samtliga följande åtgärder för att minska risken för exponering för damm och ångor:

- ▶ Gör en platsspecifik riskbedömning. Riskbedömningen bör inkludera damm och ångor orsakade av användning av maskinen samt eventuella störningar från existerande damm.
- ▶ Använd lämpliga tekniska kontrollåtgärder för att minimera mängden damm och ångor i luften och minimera påbyggnad på utrustning, ytor, kläder och kroppsdelar. Exempel på sådana åtgärder är: utsugsventilation och dammuppsamlare, vattenspray och våtbörning. Kontrollera om möjligt damm och ångor vid källan. Se till att tekniska åtgärder införs, upprätthålls och används på korrekt sätt.
- ▶ Se till att bära, underhålla och använda andningsskydd på korrekt sätt, i enlighet med arbetsgivarens instruktioner och gällande arbetsmiljöbestämmelser. Andningsskyddet måste ge ett effektivt skydd för det aktuella ämnet (och i förekommande fall vara godkänt av berörd myndighet).
- ▶ Arbeta i väl ventilerade utrymmen.
- ▶ Om maskinen är försedd med utblås bör detta riktas så att störningarna från damm i dammfyllda miljöer reduceras.
- ▶ Använd och underhåll maskinen i enlighet med rekommendationerna i säkerhetsinstruktioner och bruksanvisning.

- ▶ Använd tvättbara skyddskläder eller skyddskläder för engångsbruk på arbetsplatsen. Dusch och byt om till rena kläder innan du lämnar arbetsplatsen för att minska exponering för damm och ångor för såväl dig själv som andra personer, i bilar, hem samt andra platser.
- ▶ Undvik att äta, dricka eller använda tobaksprodukter på platser med damm och ångor.
- ▶ Tvätta händer och ansikte så snart som möjligt när du lämnar exponeringsområdet och alltid innan du äter, dricker, använder tobaksprodukter eller har kontakt med andra människor.
- ▶ Följ alla tillämpliga lagar och bestämmelser, inklusive arbetsmiljöbestämmelser.
- ▶ Delta i övervakning av luftkvaliteten, medicinska undersökningar samt arbetsmiljöutbildningar som erbjuds av arbetsgivaren eller branschorganisationer i enlighet med arbetsmiljöbestämmelser och -rekommendationer. Rådgör med läkare med relevant kompetens inom yrkesmedicin.
- ▶ Arbeta tillsammans med arbetsgivaren och branschorganisationen för att minska exponeringen för damm och ångor på arbetsplatsen och minska riskerna. För att skydda arbetstagare och andra mot skadlig exponering av damm och ångor bör effektiva arbetsmiljöprogram, riktlinjer och metoder tas fram och implementeras, baserade på råd från arbetsmiljöexperter. Rådgör med experter.

▲ FARA Fara för avgaser

Avgaserna från maskinens förbränningsmotor innehåller kolmonoxid, som är giftigt, samt kemikalier kända av delstaten Kalifornien och andra myndigheter för att orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador. Inandning av avgaser kan orsaka allvarlig personskada, illamående eller dödsfall.

- ▶ Andas aldrig in avgaser.
- ▶ Sörj för god ventilation (vid behov med fläkt).

▲ VARNING Kringflygande föremål

Defekter i arbetsmaterialet, i tillbehör eller till och med i själva maskinen kan leda till att det finns risk för kringflygande föremål. Under användning kan flisor eller andra föremål från arbetsmaterialet flyga iväg och träffa maskinanvändaren eller andra personer och därigenom orsaka personskador. För att minska dessa risker:

- ▶ Använd godkänd personlig skyddsutrustning och skyddshjälm, inklusive slagåliga skyddsglasögon med sidoskydd.
- ▶ Håll obehöriga personer på avstånd från arbetsområdet.
- ▶ Håll arbetsplatsen ren och fri från främmande föremål.

▲ VARNING Risker vid rörelser

När maskinen används för att utföra arbetsrelaterade aktiviteter kan det hända att du upplever obehag i händer, armar, axlar, nacke eller andra delar av kroppen.

- ▶ Inta en bekväm ställning, se till att du står stadigt och undvik obekväma ställningar där du inte har god balans.
- ▶ Byte av kroppsställning kan vara ett sätt att undvika obehag och trötthet under utdragna arbetsuppgifter.
- ▶ Rådgör med kvalificerad hälso- och sjukvårdspersonal vid ihållande eller återkommande symptom.

▲ VARNING Vibrationsfaror

Normal och korrekt användning av maskinen utsätter användaren för vibrationer. Regelbunden och frekvent exponering för vibrationer kan orsaka, bidra till eller förvärra skador eller problem i användarens fingrar, händer, handleder, armar, skuldror och/eller nerver och blodtillförsel eller andra kroppsdelar. Detta omfattar försvagningar och/eller permanenta skador eller problem som kan utvecklas gradvis under flera veckor, månader eller år. Sådana skador eller problem kan omfatta skador på blodomlopp, nervsystem och leder, men även på andra kroppsstrukturer.

Sluta använda maskinen, underrätta din arbetsgivare och kontakta läkare vid besvär med ihållande återkommande obehag, brännande känslor, stelhet, bultande, domningar, stickningar, värk, försämrad finmotorik eller greppförmåga, om huden vitnar eller andra symptom uppstår vid användning av maskinen eller efter användning av maskinen. Fortsatt användning av maskinen när sådana symptom uppstår kan öka risken för att symptomen förvärras och/eller blir bestående.

Använd och underhåll maskinen enligt rekommendationerna i dessa instruktioner för att undvika onödiga vibrationsökningar.

Följande åtgärder kan bidra till att minska risken för att användaren utsätts för vibrationer:

- ▶ Låt maskinen göra jobbet. Håll inte hårdare i handtaget än vad som behövs för kontroll och säker drift.
- ▶ Om maskinen har vibrationsdämpande handtag, håll dessa i central position och undvika att trycka in handtagen i ändstoppen.
- ▶ När slagmekanismen är aktiverad ska ingen annan del av kroppen komma i kontakt med maskinen förutom dina händer på handtaget/handtagen. Du bör till exempel inte stödja någon del av kroppen mot maskinen eller luta dig mot den för att försöka öka matningskraften. Det är dessutom viktigt att inte hålla inne start- och stoppanordningen när man drar ut maskinen från den brutna arbetsytan.
- ▶ Se till att stampfoten är i bra skick, välunderhållet och har rätt storlek. En stampfot som inte underhålls på rätt sätt, som är utsliten eller som har fel storlek, gör att arbetet tar längre tid (vilket medför längre exponering för vibrationer) och kan resultera i eller bidra till att användaren utsätts för mer vibrationer.
- ▶ Avbryt arbetet omedelbart om maskinen plötsligt börjar vibrera våldsamt. Ta reda på orsaken till de ökade vibrationerna och åtgärda felet innan du återupptar arbetet.
- ▶ Fatta aldrig tag i, håll i eller vidrör stampfoten medan maskinen är igång.

- ▶ Delta i hälsokontroller, medicinska undersökningar och utbildningsprogram när arbetsgivaren erbjuder det eller när lagen kräver det.
- ▶ Bär varm klädsel och se till att hålla händerna varma och torra vid arbete under kalla förhållanden.

Se maskinens "Buller- och vibrationsdeklaration", inklusive de deklarerade vibrationsvärdena. Denna information återfinns i slutet av denna Säkerhetsinstruktion och bruksanvisning.

▲ VARNING Risk för att föremål fastnar

Halssmycken, hår, handskar och kläder kan fastna eller dras in i roterande maskindelar. Detta kan orsaka kvävning, slit- och skärsår eller dödsfall. För att minska risken:

- ▶ Ta aldrig tag i eller vidrör roterande maskindelar.
- ▶ Undvik att bära kläder, halssmycken eller handskar som kan fastna.
- ▶ Använd hårnät om du har långt hår.

▲ FARA Elektriska faror

Maskinen är inte elektriskt isolerad. Om maskinen kommer i kontakt med elektricitet kan detta leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- ▶ Använd inte maskinen i närheten av elledningar eller andra elektriska källor.
- ▶ Säkerställ att det inte finns några dolda ledningar eller andra elektriska källor i arbetsområdet.

▲ VARNING Faror med dolda föremål

Under drift kan dolda ledningar och rör utgöra en fara som kan leda till allvarliga personskador.

- ▶ Kontrollera materialets sammansättning innan du påbörjar arbetet.
- ▶ Se upp för dolda ledningar och rör, till exempel el-, telefon-, vatten-, och gasledningar, samt avloppsrör.
- ▶ Stäng genast av maskinen om du tror att du stött på ett dolt föremål.
- ▶ Påbörja inte arbetet igen förrän det är riskfritt att fortsätta.

▲ VARNING Oavsiktlig start

Oavsiktlig start av maskinen kan leda till personskador.

- ▶ Håll händerna borta från start- och stoppanordningen tills arbetet skall påbörjas.
- ▶ Lär dig hur man stänger av maskinen i händelse av nödfall.

▲ VARNING Risker med buller

Höga ljudnivåer kan orsaka permanenta hörselskador och andra problem som tinnitus (ringande, surrande, visslande eller brummande ljud i öronen). Minska risken och undvik onödigt höga ljudnivåer genom att:

- ▶ Göra en riskbedömning av dessa faror samt införa lämpliga kontroller.
- ▶ Använda och underhålla maskinen i enlighet med rekommendationerna i denna instruktionsbok.
- ▶ Om maskinen är försedd med ljuddämpare, kontrollera att denna sitter på plats och är i gott skick.
- ▶ Använd alltid hörselskydd.

▲ VARNING Risk för hala maskinytor

Det finns risk för att maskinen (till exempel handtagen eller andra ytor) kan bli hala av smörjfett, olja eller andra ämnen. Om maskinen är hal finns risk för att du tappar greppet, tappar maskinen och/eller kommer i kontakt med stampfoten under arbetet. Alla sådana händelser kan orsaka skador. För att minska risken för detta:

- ▶ Se alltid till att inte handtag och andra greppytor på maskinen är hala.
- ▶ Se alltid till att handtag och andra greppytor är fria från smörjfett och olja.

Transport, säkerhetsåtgärder

▲ VARNING Risker vid lastning och lossning

När maskinen lyfts upp med kran eller liknande kan detta orsaka skador.

- ▶ Använd angivna lyftpunkter.
- ▶ Se till att alla lyftanordningar är dimensionerade för maskinens vikt.
- ▶ Gå eller stå aldrig under maskinen eller i dess omedelbara närhet.

Underhåll, säkerhetsåtgärder

▲ VARNING Maskinmodifieringar

Eventuella modifieringar av maskinen kan leda till att du själv eller andra personer skadas.

- ▶ Modifiera inte maskinen. Modifierade maskiner omfattas inte av garantin eller tillverkarens produktansvar.
- ▶ Använd endast originaldelar och tillbehör som är godkända av Atlas Copco.
- ▶ Byt omedelbart ut skadade delar.
- ▶ Byt ut slitna delar i god tid.

▲ OBSERVERA Hög temperatur

Maskinens avgasrör och underdel blir mycket varma vid användning. Att röra vid dessa kan orsaka brännskador.

- ▶ Ta aldrig på en varm maskin.
- ▶ Ta aldrig på maskinens underdel när den är varm.
- ▶ Vänta tills motorn, avgasröret och maskinens underdel har svalnat innan du utför underhåll.

Förvaring, säkerhetsåtgärder

- ◆ Förvara maskinen inlåst på en säker plats, utom räckhåll för barn.

Översikt

För att minska risken för allvarliga personskador eller till och med dödsfall ska du läsa avsnittet med säkerhetsinstruktionerna på de föregående sidorna i denna bruksanvisning innan du använder maskinen.

Konstruktion och funktion

LT vibratorstamper är avsedda för packning av fyllning, inklusive fyllning innehållande lera.

Deras användningsområden innefattar husgrunder samt bärlager för vägar, parkeringsplatser och liknande.

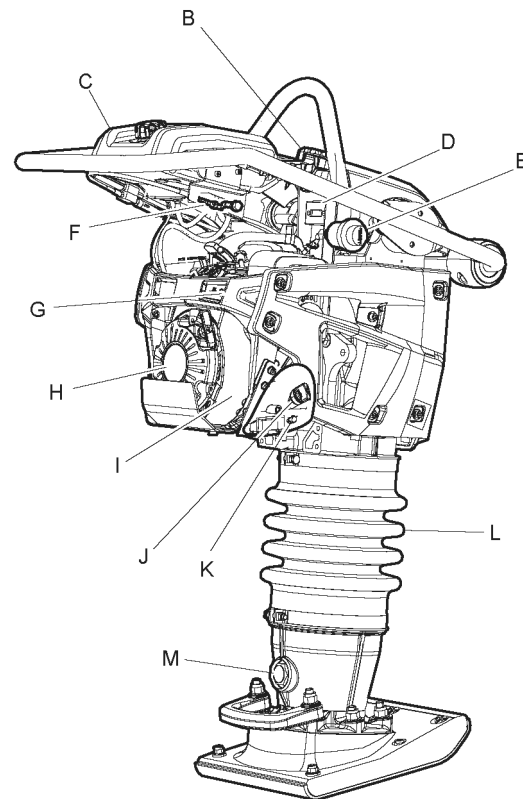
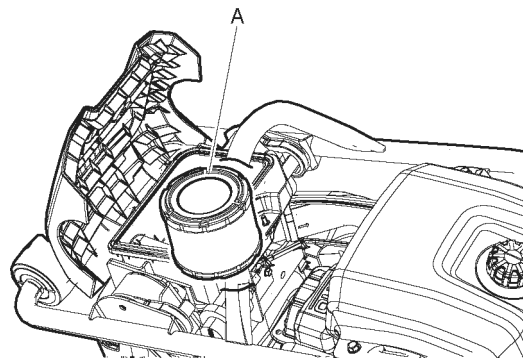
De kan med fördel användas i rörgravar och för packning runt runda stolpar osv.

LT vibratorstamper får, liksom andra maskiner med förbränningsmotor, endast användas på välventilerad plats. Lyft inte maskinen på något sätt under användning.

Ingen annan användning är tillåten. Se reservdelslistan för val av rätt tillbehör.

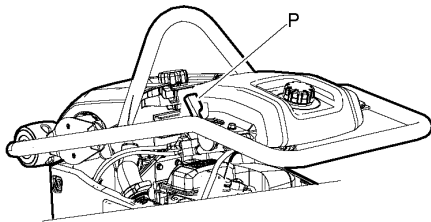
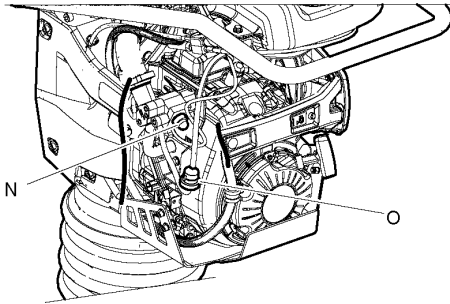
Endast avsedd för yrkesmässig användning.

Maskinens huvuddelar

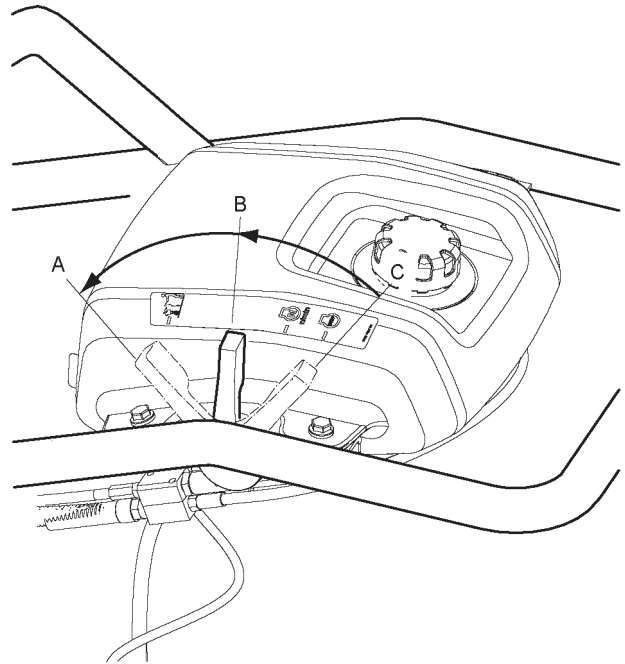


- A. Luftfilter
- B. Huvlås
- C. Bränsletank
- D. Timräknare
Arbetsläge
Motorn på, varvtal visas.
Stoppläge
Motorn av, drifttid visas.
- E. Luftfilterindikator
- F. Bränslekran
- G. Indikator, motorolja
- H. Snörstart
- I. Kylsystem

- J. Oljesticka, motorolja
- K. Oljeplugg
- L. Bälgs
- M. Inspektionsglas för oljenivå i fjäderbenet



- N. Primerpump
- O. Bränslefilter
- P. Effekt-, motor- och bränslereläge

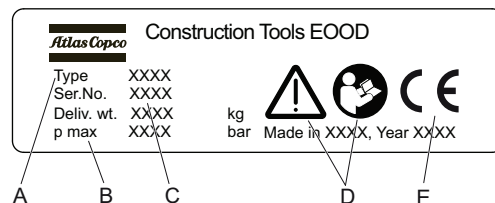


- A. **Arbetsläge**
Effektreglaget på full effekt
Bränslekranen helt öppen
Motorbrytaren på
- B. **Start-/tomgångsläge**
Effektreglaget på halv effekt.
Bränslekranen öppen
Motorbrytaren på
- C. **Stoppläge**
Effektreglaget av
Bränslekranen stängd
Motorbrytaren av

Dekaler

Maskinen är försedd med dekaler som innehåller viktig information om personlig säkerhet och maskinunderhåll. Dekalerna ska vara i sådant skick att de enkelt kan läsas. Nya dekaler kan beställas med hjälp av reservdelslistan.

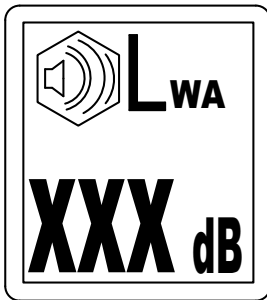
Typskylt



- A. Modell
- B. Maximalt hydraultryck
- C. Serienummer

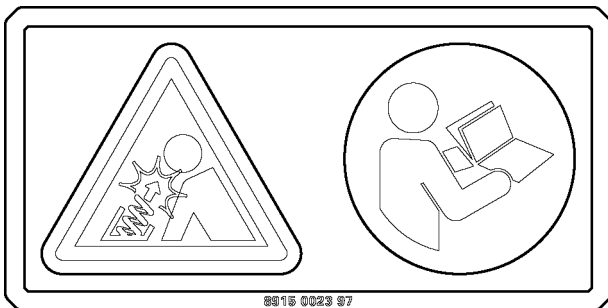
- D. Varningssymbol ihop med boksymbol innebär att användaren ska läsa igenom säkerhetsinstruktionen och bruksanvisningen innan maskinen används för första gången.
- E. CE-symbolen betyder att maskinen är EG-godkänd. Se den EG-försäkran om överensstämmelse som medföljer maskinen för närmare information.

Ljudnivådekal



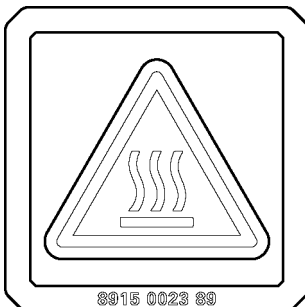
Dekalen anger den garanterade ljudnivån i enlighet med EU-direktiv 2000/14/EG. Se "Teknisk specifikation" för rätt ljudnivå.

Varningsdekal - Komprimerat fjäderpaket



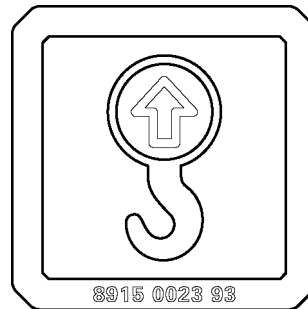
Läs servicemanualen.

Ljudnivådekal

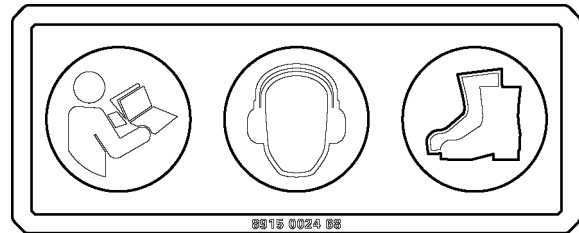


Dekalen anger den garanterade ljudnivån i enlighet med EU-direktiv 2000/14/EG. Se "Teknisk specifikation" för rätt ljudnivå.

Lyftpunktsmärkning

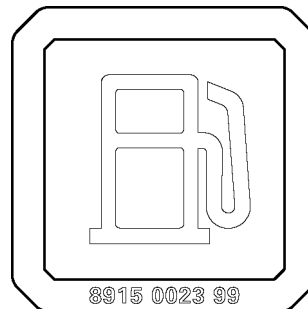


Säkerhetsdekal, läs bruksanvisningen

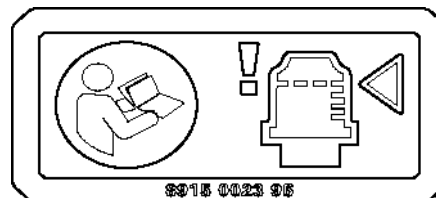


- ◆ Instruktionsbok. Användaren måste läsa säkerhets, användar- och underhållsinstruktionerna innan maskinen tas i drift.
- ◆ Använd hörselskydd.
- ◆ Använd personlig skyddsutrustning.

Bränsledekal

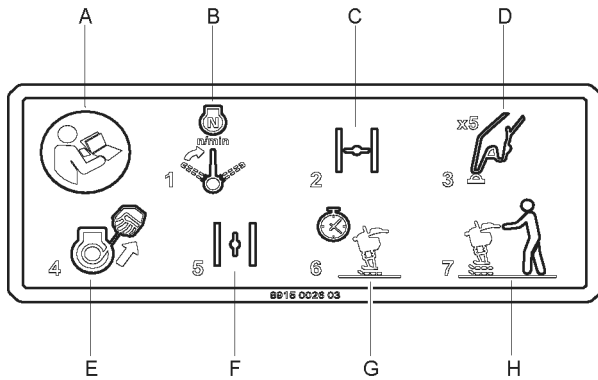


Dekal, luftfilterindikator



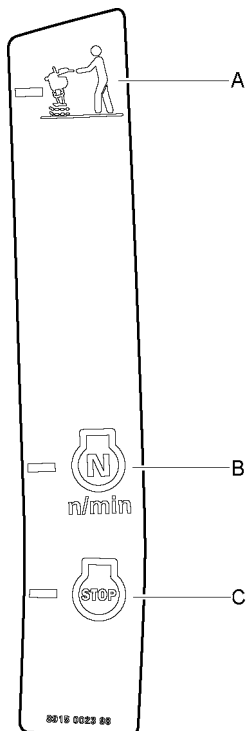
Läs bruksanvisningen.

Startdekal på bränsletanken



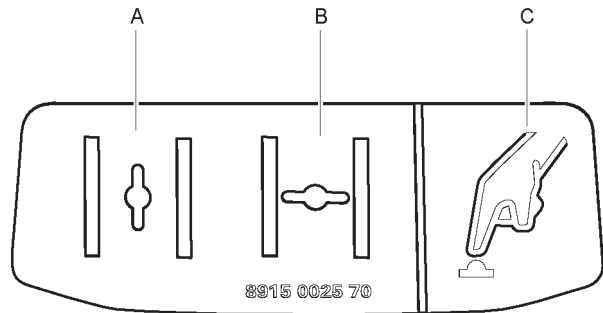
- A. Läs bruksanvisningen.
- B. För effekt-, motor- och bränslereglaget till startläget.
- C. Stäng choken.
- D. Pumpa med primerpumpen.
- E. Starta motorn.
- F. Öppna choken.
- G. Värm upp motorn.
- H. Arbetsläge.

Startdekal



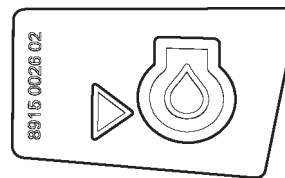
- A. Arbetsläge.
- B. Start och tomgång.
- C. Stopp, transport och tankning.

Dekal, choke och primerpump



- A. Choken är öppen.
- B. Choken är stängd.
- C. Primerpump.

Dekal, oljeindikator



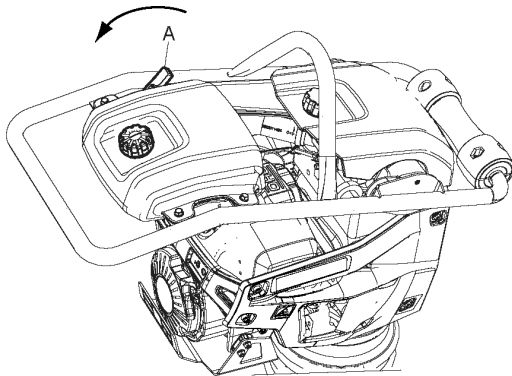
Transport

▲ VARNING Transport

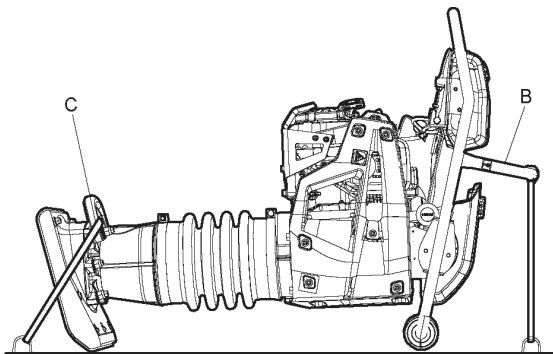
Användaren måste läsa säkerhets-, användar- och underhållsinstruktionerna innan maskinen tas i drift.

- ▶ Spänn alltid fast maskinen.
- ▶ Håll fötterna borta från maskinen.

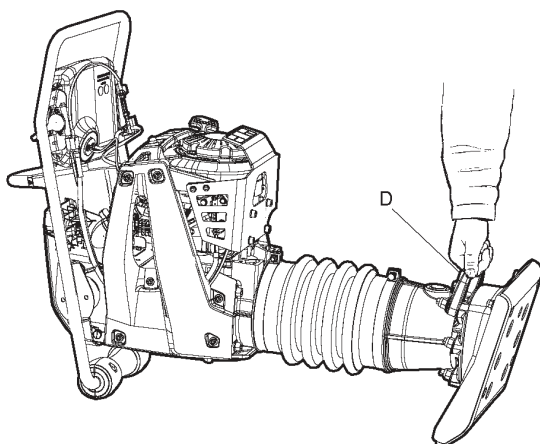
1. För effekt-, motor- och bränslereglaget till stoppläget (A).



2. Lägga ned maskinen när den är avstängd och inte används.
3. Säkra maskinen med hjälp av lyftkroken (B) och det nedre lyfthandtaget (C).



4. Vid kortare förflyttning av maskinen kan den tippas framåt så att den vilar på plasthjulen på handtaget. Lyft med det nedre lyfthandtaget (D) och rulla maskinen framåt och bakåt.



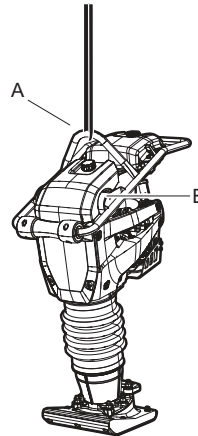
Lyftning

▲ VARNING Risker vid lyft

Maskinen kan falla vid lyftning, vilket kan orsaka allvarliga personskador.

- Gå eller stå aldrig under en upplyft maskin.
- Håll fötterna borta från maskinen.

1. Använd alltid maskinens lyftögla (A) för att lyfta maskinen.



2. Lyftutrustningen måste vara så dimensionerad att den uppfyller alla bestämmelser. Kontrollera före lyftning att gummielementen (B) och lyftöglan (A) är korrekt anslutna och ej skadade.

Drift

▲ VARNING Oavsiktlig start

Oavsiktlig start av maskinen kan leda till personskador.

- Håll händerna borta från start- och stoppanordningen tills arbetet skall påbörjas.
- Lär dig hur man stänger av maskinen i händelse av nödfall.

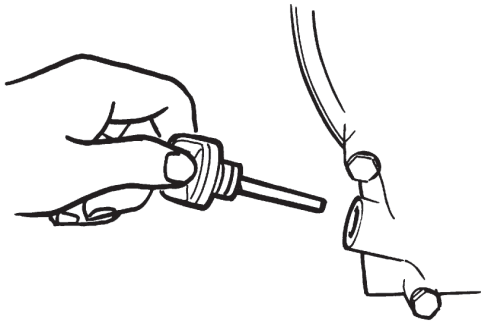
Start och stopp

Innan du startar

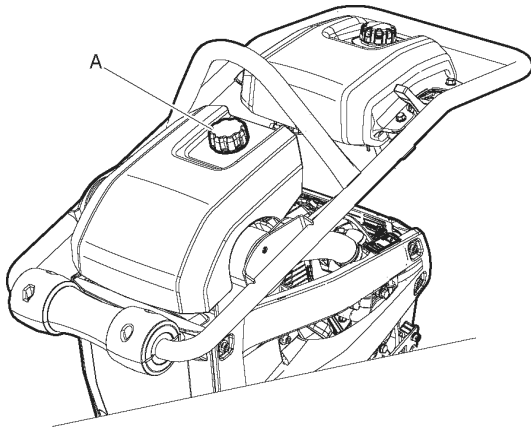
läkta de allmänna försiktighetsåtgärder som medföljde maskinen vid leverans. Vi rekommenderar att du läser motormanualen som medföljde maskinen. Kontrollera att allt underhåll är utfört.

Vi rekommenderar att du också läser de detaljerade motoranvisningar som medföljde maskinen.

1. Vibratorstampen måste stå upprätt vid kontroll av motorns oljenivå.

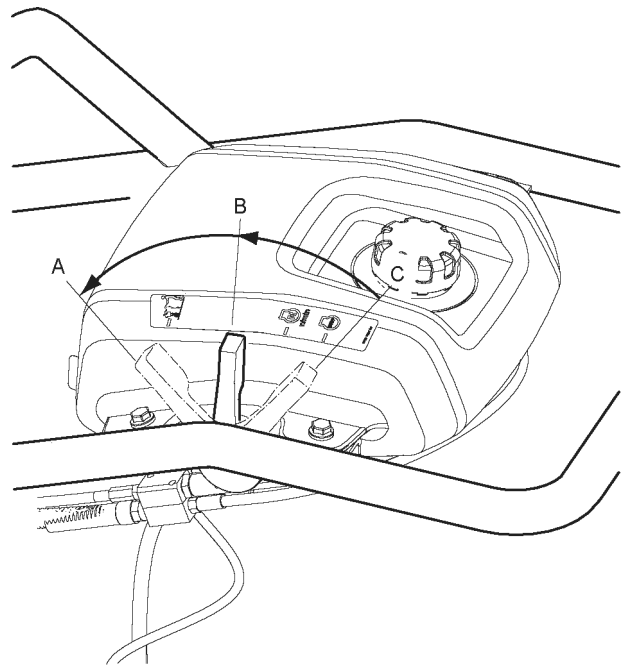


2. Fyll bränsletanken med bränsle.
3. Kontrollera att alla reglage fungerar.
4. Kontrollera att inget oljeläckage förekommer samt att alla bultförband är åtdragna.



5. Kontrollera att huvreglaget (A) är låst.

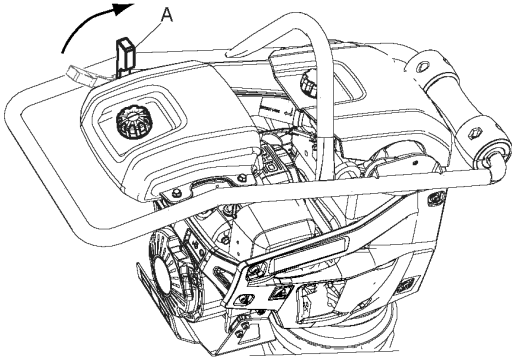
Effekt-, motor- och bränslereglage



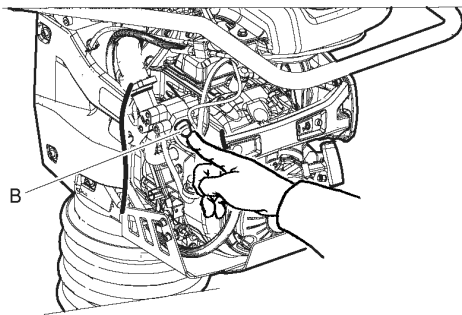
- A. Arbetsläge**
Effektreglaget på full effekt
Bränslekranen helt öppen
Motorbrytaren på
- B. Start-/tomgångsläge**
Effektreglaget på halv effekt.
Bränslekranen öppen
Motorbrytaren på
- C. Stoppläge**
Effektreglaget av
Bränslekranen stängd
Motorbrytaren av

Innan du startar

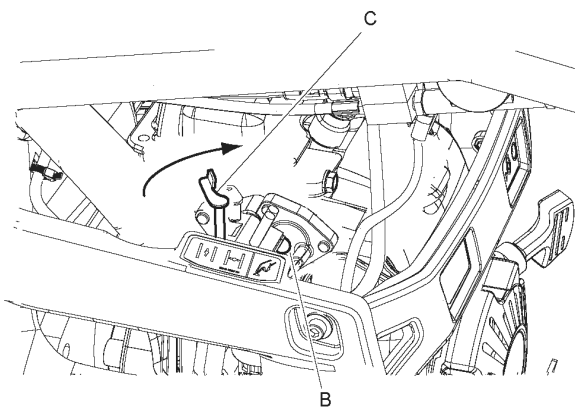
1. För effekt-, motor- och bränslereglaget (A) till startläget.



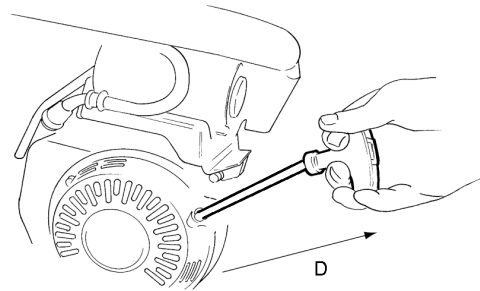
2. Pumpa minst fem gånger med primerpumpen (B) om motorn är kall.



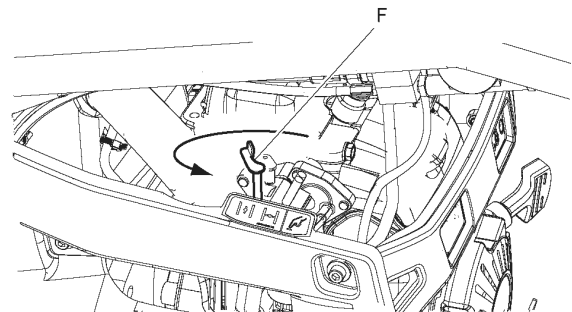
3. Stäng choken (C) om motorn är kall. Om motorn är varm eller vid hög omgivningstemperatur, tryck in choken halvvägs eller låt den vara öppen.



4. Dra ut startsnöret (D) till dess att du känner ett motstånd. Släpp handtaget så att startsnöret åker tillbaka igen, dra sedan i snöret igen till dess att motorn startar.



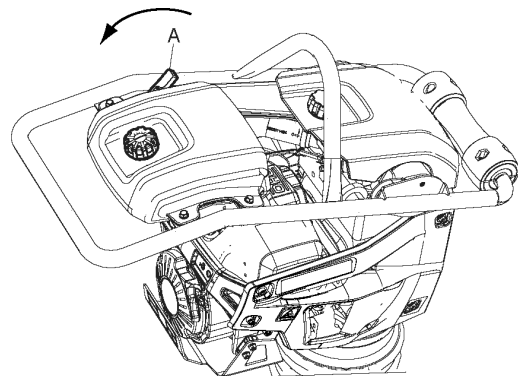
5. Öppna choken (E) gradvis till dess att den är helt öppen.



6. Låt motorn gå på tomgång i några minuter innan du ökar till full effekt.

Start av motorn

1. För effekt-, motor- och bränslereglaget (A) till stoppläget.



Drift

OBS! Under drift måste motorn alltid arbeta med full effekt (arbetsläge).

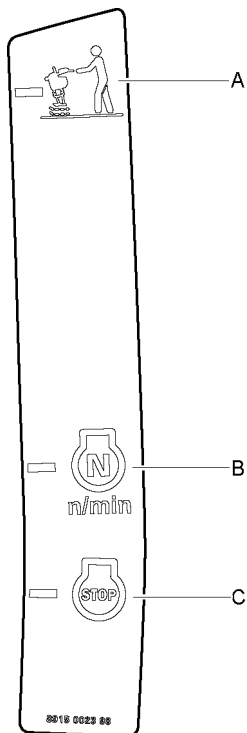
OBS! Vid arbete i trånga diken finns det risk för att fjäderbenet fastnar mellan väggarna.

Vibratorstampen kan då slå snett och skadas.

Framför allt kan stampfoten få svåra skador. Vid arbete i diken, se innan arbetet påbörjas till att dessa är tillräckligt breda.

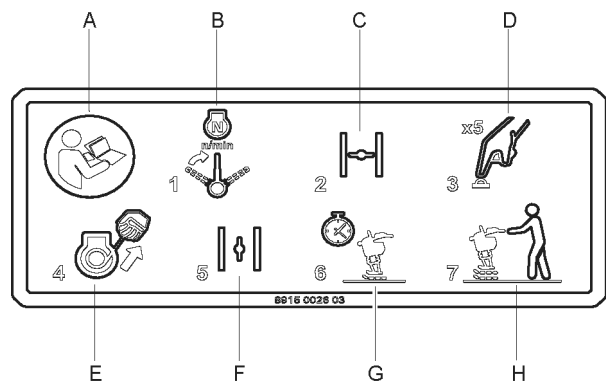
- ◆ Använd vibratorstampen på plant underlag.
- ◆ Arbeta aldrig på hårda ytor (fast berg, hårdnad betong etc).
- ◆ Styr maskinen med handtaget.
- ◆ Ett alltför kraftigt tryck på handtaget ger ett dåligt packningsresultat eftersom vibrationsrörelserna hindras.
- ◆ Vibratorstampen får inte pressas ned i det material som packas.
- ◆ Om maskinen ramlar under användning, slå av motorn innan den reses upp igen.

Startdekal



- A. Arbetsläge.
- B. Start och tomgång.
- C. Stopp, transport och tankning.

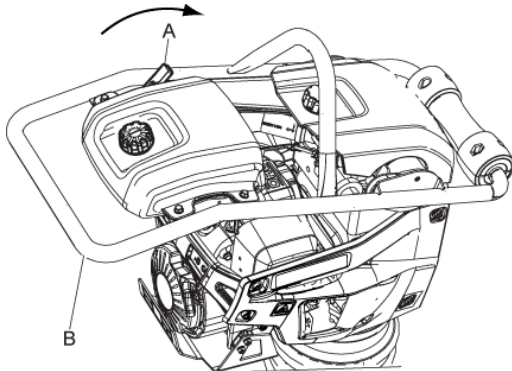
Startdekal på bränsletanken



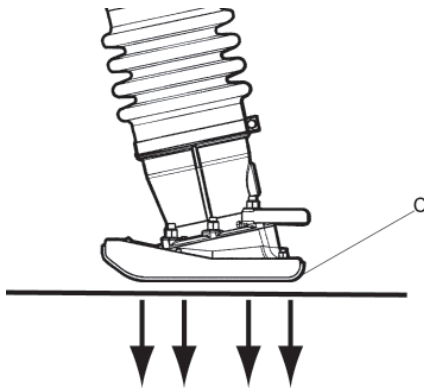
- A. Läs bruksanvisningen.
- B. För effekt-, motor- och bränslereglaget till startläget.
- C. Stäng choken.
- D. Pumpa med primerpumpen.
- E. Starta motorn.
- F. Öppna choken.
- G. Värm upp motorn.
- H. Arbetsläge.

Drift

1. För effekt-, motor- och bränslereglaget (A) till arbetsläget. Vibratorstampen börjar då röra sig framåt.



2. Styr vibratorstampen med handtaget (B).
3. Se till att stampfoten (C) arbetar parallellt med marken.



4. Överbelasta eller tvinga aldrig maskinen.

När du tar rast

- ◆ Slå av maskinen när du tar rast.
- ◆ Under alla raster måste du ställa undan maskinen så att det inte finns någon risk för att den startas av misstag.

Underhåll

Regelbundet underhåll är en förutsättning för att maskinen ska fortsätta vara säker och effektiv att använda. Följ underhållsinstruktionerna noggrant.

- ◆ För att undvika att utsättas för skadliga substanser bör du rengöra maskinen innan du startar servicen av den. Se "Risker med ångor och damm".
- ◆ Använd endast originaldelar. Eventuella skador eller fel som uppstår genom användning av ej godkända delar täcks inte av garantin eller tillverkarens produktansvar.
- ◆ Följ gällande föreskrifter för hälsa och säkerhet och sörgj för god ventilation vid rengöring av mekaniska delar med lösningsmedel.
- ◆ Kontakta din närmaste auktoriserade verkstad för mer omfattande service av maskinen.
- ◆ Kontrollera att maskinens vibrationsnivå är normal efter varje servicetillfälle. Vid onormal vibrationsnivå kontakta din närmaste auktoriserade verkstad.

OBS! Rikta aldrig vattenstrålar direkt mot tanklocket. Detta är särskilt viktigt vid användning av högtryckstvätt.

Rengöring av maskinen

- ◆ Spruta inte vatten direkt på instrumentpanelen eller elektriska komponenter.
- ◆ Placera en plastpåse över tanklocket och fäst den med en gummisnodd. (Detta hindrar vatten från att komma in genom luftningshålet i tanklocket. Annars finns det risk för att du orsakar driftstörningar som t ex igensatta filter.)

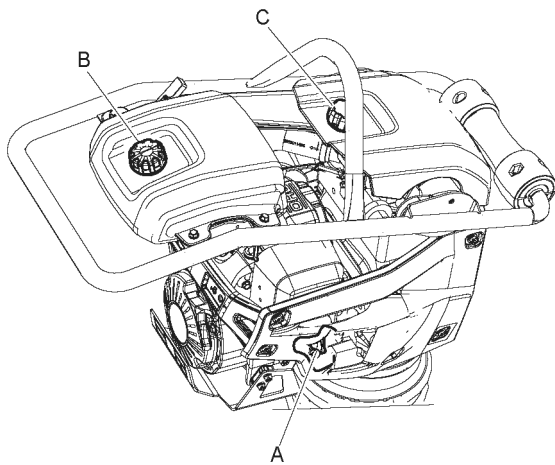
Var 10:e drifttimme (dagligen)

Dagligt underhåll före start:

- ◆ Kontrollera och åtgärda eventuellt läckage och andra defekter.
- ◆ Kontrollera marken under maskinen. Läckage är lättare att upptäcka på marken än på själva maskinen.
- ◆ Kontrollera och fyll på bränsle och motorolja. Se motormanualen för ytterligare information.
- ◆ Kontrollera och rengör luftfiltret.
- ◆ Kontrollera att alla muttrar och bultar är åtdragna.
- ◆ Kontrollera att maskinen är ren.
- ◆ Kontrollera och rengör motorns kylflänsar. Se motormanualen för ytterligare information.
- ◆ Kontrollera att reglagen inte är skadade eller kärvar.

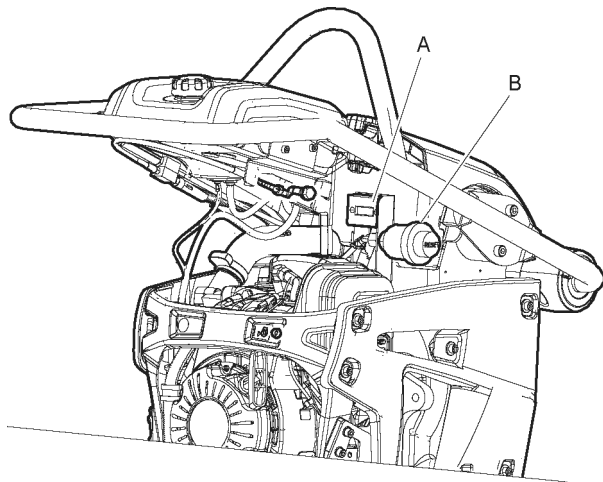
- ◆ Kontrollera oljenivån i fjäderbenet.
- ◆ Kontrollera luftfilterindikatorn.

Kontroll av motorn



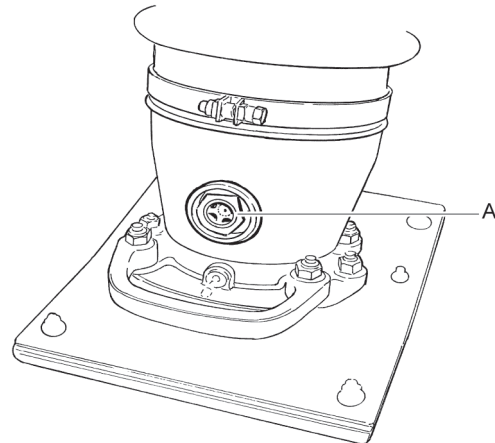
- Kontrollera oljenivån på oljestickan.
- Kontrollera bränslenivån.
- Kontrollera luftfiltret.

Kontrollera luftfilterindikatorn.



Kontrollera luftfilterindikatorn (A). Byt luftfilter om indikatorn når den röda markeringen.
Tryck in den gula knappen (B) för att återställa indikatorn.

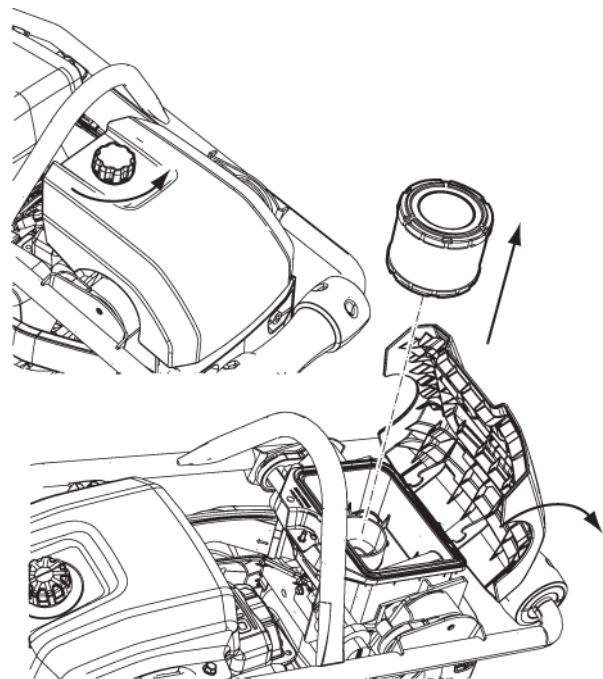
Kontroll av oljenivån i fjäderbenet



Kontrollera oljenivån i fjäderbenet via inspektionsglaset (A).

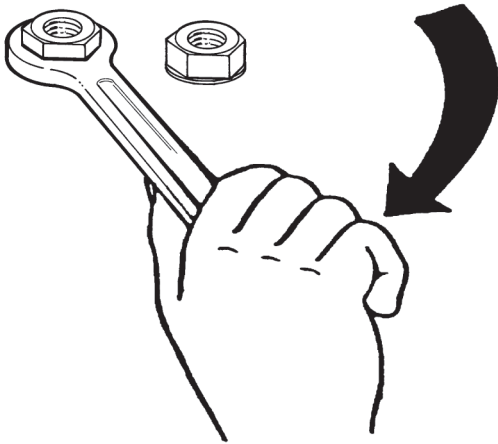
Nivån ska ligga i mitten av inspektionsglaset när maskinen står i upprätt position.

Kontrollera och rengör luftfiltret



Kontrollera och rengör luftfiltret (A).

Kontroll av bultförband

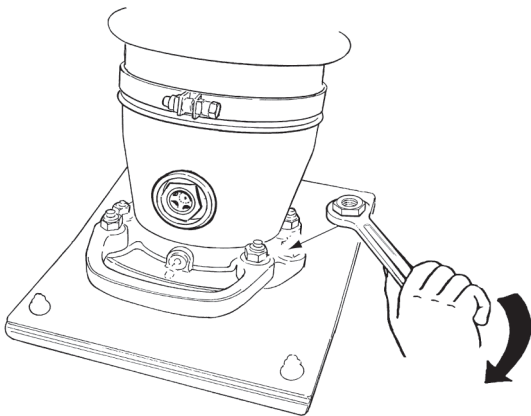


Kontrollera skruvar och muttrar och dra åt vid behov.

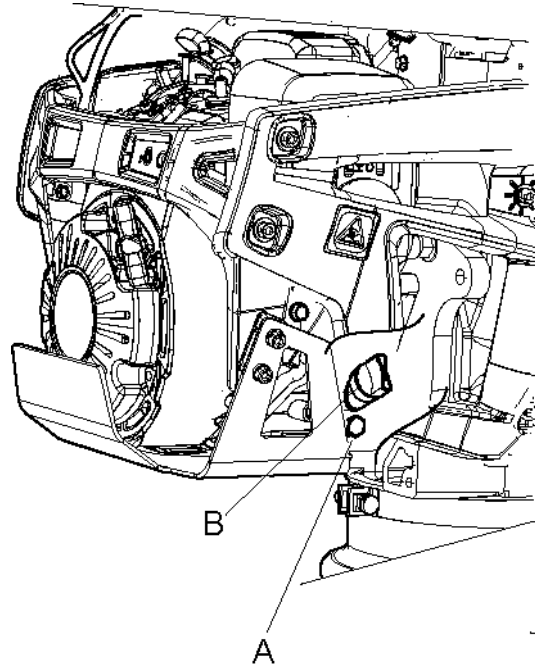
Efter de första 20 drifttimmarna

Följande underhåll måste utföras efter de första 20 timmarnas användning.

- ◆ Byt smörjolja.
- ◆ Byt luftfilter.
- ◆ Byt olja i fjäderbenet.
- ◆ Kontrollera motorvarvet.
- ◆ Dra åt bultförbanden på stampfoten.

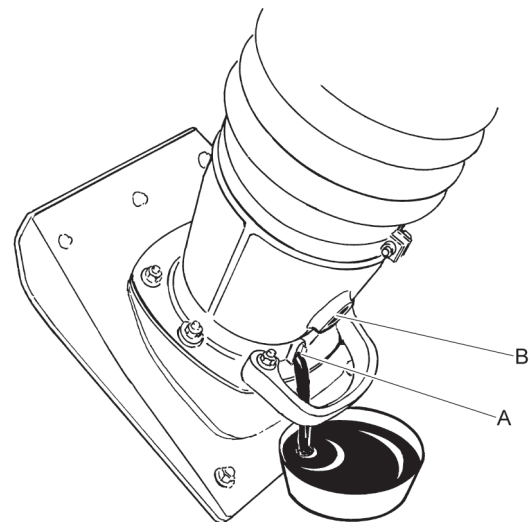


Kontrollera och rengör luftfiltret



1. Lossa oljepluggen (A).
2. Töm ut oljan i en behållare.
3. Sätt tillbaka oljepluggen.
4. Fyll på med ny olja (B).
5. Kontrollera motorvarvet.

Byte av olja i fjäderbenet



1. Lossa oljeavtappningspluggen (A).
2. Töm ut oljan i en behållare.
3. Sätt tillbaka och dra åt pluggen, se till att tätningsbrickan är oskadd.

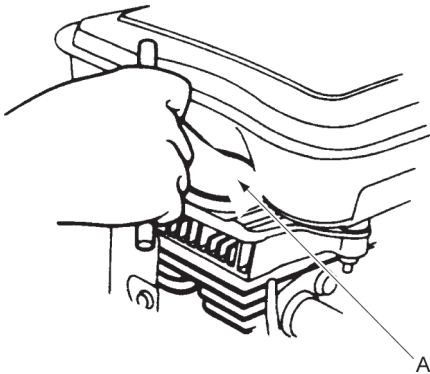
4. Avlägsna inspektionsglaset (B) och fyll på med ny olja.
5. Sätt tillbaka inspektionsglaset och dra åt. Oljenivån måste ligga i mitten av inspektionsglaset.

Var 100:e drifttimme (varje vecka)

Underhållsrutiner:

- ◆ Byt luftfilter.
- ◆ Byt motorolja. Se motormanualen för ytterligare information.
- ◆ Kontrollera och rengör tändstiftet.
- ◆ Kontrollera vibrationsdämparna.
- ◆ Kontrollera motorvarvet. Se motormanualen för ytterligare information.
- ◆ Kontrollera gnistskyddet på ljuddämparen.

Kontroll av tändstiftet



Kontrollera och rengör eller, vid behov, byt tändstift (A).

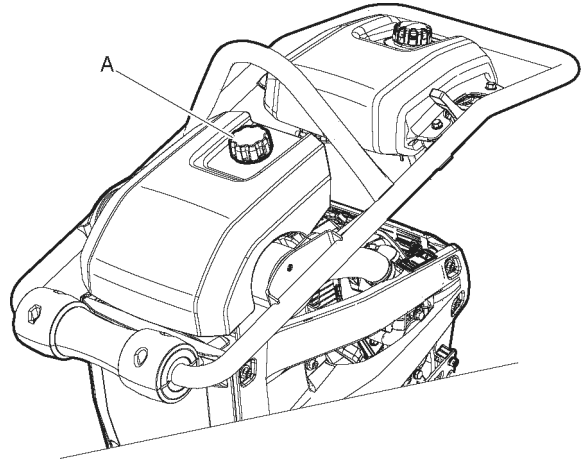
Var 500:e drifttimme (årligen)

Underhållsrutiner:

- ◆ Justera spelet i ventilhuvudet för insugs- och avgasventilerna.
- ◆ Rengör och kontrollera bränslefiltret och tanken.
- ◆ Byt olja i fjäderbenet.
- ◆ Rengör motorns kylflänsar. Se motormanualen för ytterligare information.
- ◆ Byt olja i motorn. Se motormanualen för ytterligare information.
- ◆ Töm bränslesystemet på vatten.

- ◆ Byt bränslefilter.
- ◆ Byt luftfilter eller kontrollera luftfilterindikatorn.

Kontroll av huvreglaget



Kontrollera att huvreglaget (A) är i gott skick.

Kassering

En uttjänt maskin skall hanteras och kasseras på ett sådant sätt att största möjliga del av materialet kan återvinnas. Undvik i möjligaste mån alla former av negativ inverkan på miljön samt respektera lokala restriktioner.

Innan en bränsle driven maskin kasseras måste den tömmas och rengöras från all olja och bränsle. Rester av olja och bränsle måste hanteras på ett sätt som inte påverkar miljön.

Skicka alltid använda filter, dränerad olja och oljerester till avfallshantering enligt gällande miljöbestämmelser.

Förvaring

- ◆ Töm tanken om maskinen ska förvaras.
- ◆ Rengör maskinen. Avlägsna lera och sand från stampfoten.
- ◆ Rengör luftfiltret.
- ◆ Dra försiktigt i starthandtaget till dess att du känner ett visst motstånd.
- ◆ Torka bort eventuell olja och smuts som kan ha samlats på gummidelarna.
- ◆ Lägg på ett tunt lager olja på stampfoten för att förhindra att den rostar.
- ◆ Täck över maskinen och förvara den på en torr och dammfri plats.

Tekniska specifikationer

Maskindata

LT 6005	Fjäderben bredd 230 mm (9 in.)	Fjäderben bredd 280 mm (11 in.)
Motor		
Tillverkare/Modell	Honda GXR 120, 4-takts, manuell start	Honda GXR 120, 4-takts, manuell start
Effekt kW (hp)	2,6 (3,48)	2,6 (3,48)
Märkvarvtal (rpm)	3 750	3 750
Tomgång (rpm)	1 600-1 900	1 600-1 900
Packningsdata		
Vibrationsfrekvens, Hz (rpm)	11,9 (714)	11,9 (714)
Amplitud, mm (in)	65-75 (2,5-2,9)	65-75 (2,5-2,9)
Prestanda		
Arbets hastighet, m/min (feet/min)	15 - 18 (49 - 59)	15 - 18 (49 - 59)
Vätskevolym		
Bränsletank, liter (qts)	3,0 (3,2)	3,0 (3,2)
Vevhus, oljekapacitet, liter (qts)	0,3 (0,31)	0,3 (0,31)
Bränsleförbrukning, liter/tim (qts/hours)	0,8 (0,84)	0,8 (0,84)
Fjäderben, liter (qts)	0,9 (0,95)	0,9 (0,95)
Smörjmedel		
Bränsletyp	Bensin	Bensin
Motorolja	Shell Rimula R4 L 15W-40	Shell Rimula R4 L 15W-40
Fjäderbensolja	Shell Rimula R4 L 15W-40	Shell Rimula R4 L 15W-40
Vikter och volymer		
Vikt, kg (lb)	68 (149)	69 (151)
Arbetsvikt, EN500, kg (lb)	69 (151)	70 (154)

Buller- och vibrationsdeklaration

Garanterad ljudeffektnivå **L_w** enligt EN ISO 3744 i enlighet med direktiv 2000/14/EG.

Ljudtrycksnivå **L_p** enligt EN ISO 11201, EN 500-4.

Vibrationsvärde fastställt enligt SS-EN 500-4. Se tabellen "Buller- och vibrationsdata" för värden osv.

Dessa deklarerade värden har erhållits genom laboratorietester i enlighet med nämnda direktiv eller standarder och är jämförbara med deklarerade värden för andra maskiner som testats i enlighet med samma direktiv eller standarder. Dessa deklarerade värden är inte lämpliga att använda vid riskbedömningar. Värden som uppmäts på enskilda arbetsplatser kan vara högre. De faktiska exponeringsvärdena och de skaderisker som en enskild användare utsätts för är unika och beror på personens arbetssätt, i vilket material maskinen används, användarens exponeringstid och fysiska kondition samt maskinens skick.

Construction Tools EOOD kan inte hållas ansvarsskyldiga för konsekvenserna av att använda de deklarerade värdena, istället för värden som återspeglar den faktiska exponeringen, vid en individuell riskbedömning på en arbetsplats över vilken vi inte har någon kontroll.

Den här maskinen kan orsaka hand/arm-vibrationssyndrom om den inte används på rätt sätt. En EU-guide som tar upp frågor om hand-/armvibrationer finns tillgänglig på <http://www.humanvibration.com/humanvibration/EU/VIBGUIDE.html>

Vi rekommenderar någon form av hälsoövervakningsprogram för att upptäcka tidiga symptom som kan hänföras till exponering för vibrationer, så att åtgärder kan vidtas för att förebygga framtida försämring.

Buller- och vibrationsdata

Typ	Buller			Vibrationer	
	Deklarerade värden			Deklarerade värden	
	Ljudtryck	Ljudeffekt		Värden i tre riktningar	
	EN ISO 11201	2000/14/EG		EN 500-4	
	Lp vid användarens öra	Lw garanterat dB(A) rel 1pW	Lw uppmätt dB(A) rel 1pW	m/s ² värde	tillåtna arbets- timmar/dag
LT 6005	92	106	103	6,5	5

Antalet tillåtna arbetstimmar per dag baseras på ett ekvivalentvärde på 2,5 m/s² enligt 2002/44/EG.

Osäkerhet, ljudvärde

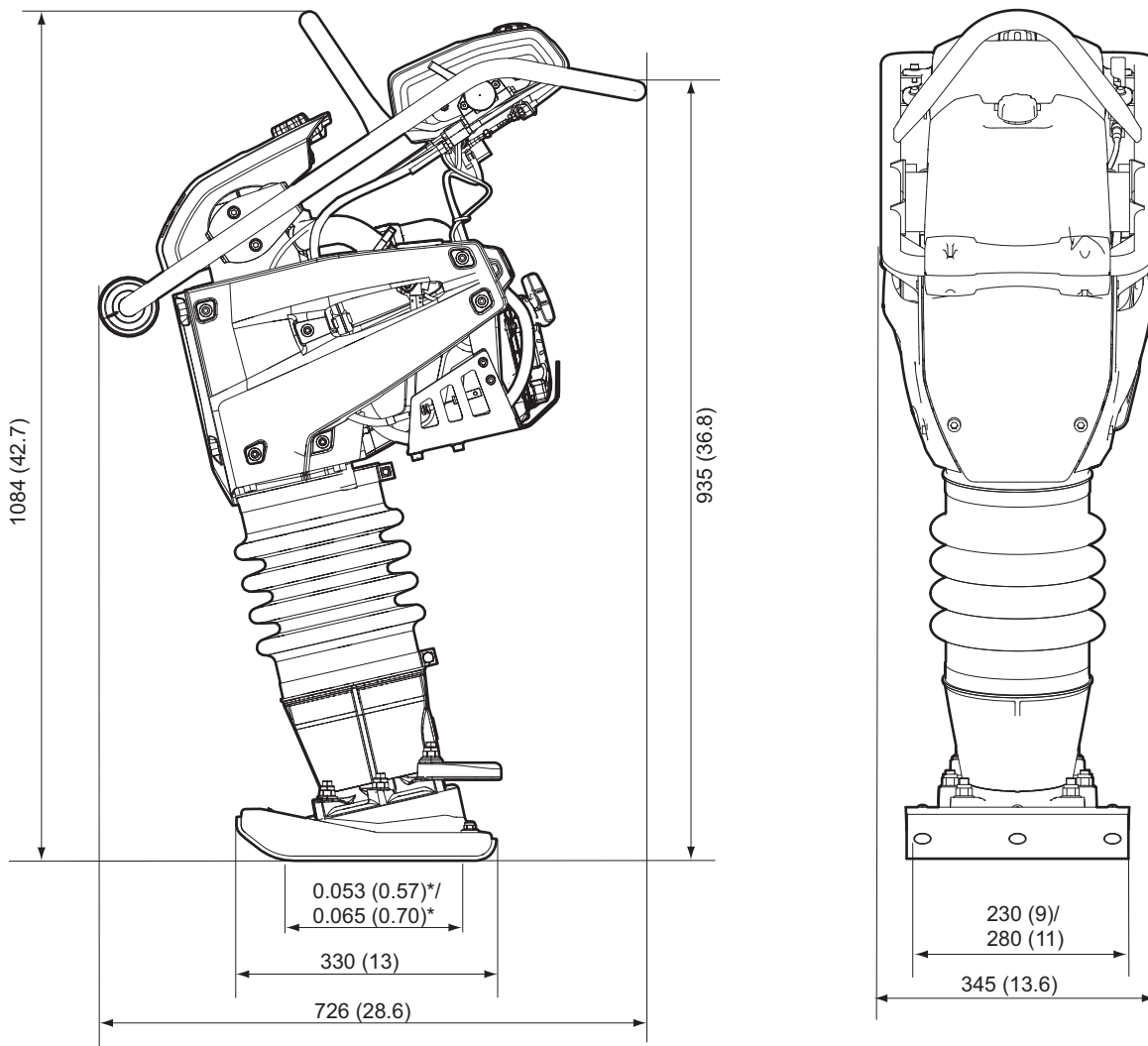
Typ	Osäkerhet, ljudvärde	
	Kwa dB (A)	Kpa dB (A)
LT 6005	1,5-2,5	2,5-3,5

Osäkerhetsfaktor för grusbädd.

Dimensioner

mm (in.)

*Kontaktyta, m² (sq feet).



EG-försäkran om överensstämmelse

EG-deklaration om överensstämmelse (EG-direktiv 2006/42/EG)

Construction Tools EOOD försäkrar härmed att nedanstående maskiner uppfyller bestämmelserna i EG-direktiven 2006/42/EG (Maskindirektivet) och 2000/14/EG (Bullerdirektivet), samt nedanstående harmoniserade standarder.

Vibratorstamp	Garanterad ljudeffektnivå [dB(A)]	Uppmätt ljudeffektnivå [dB(A)]
LT 6005	106	103

Följande harmoniserade standarder tillämpades:

- ◆ EN500-1+A1
- ◆ EN500-4

Följande övriga standarder tillämpades:

- ◆ 2000/14/EG, bilaga VIII
- ◆ 2004/108/EG

Anmält organ inblandat i direktivet:

Mira, NoBo no.0888
Watling Street
Nuneaton
Warwickshire
CV10 0TU
UK

Auktoriserad representant för teknisk dokumentation:

Emil Alexandrov
Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

VD:

Nick Evans

Tillverkare:

Construction Tools EOOD
7000 Rousse
Bulgaria

Ort och datum:

Rousse, 2015-05-26

Obehörig användning eller kopiering av innehållet, inklusive utdrag, är förbjudet.
Detta avser speciellt varumärken, modellbeteckningar, komponentnummer och ritningar.

© 2015 Construction Tools EOOD | No. 9800 1415 02b | 2015-05-26